




ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Certificado No. <i>Certificate No.</i>	PR1-100549V3
Informe No. <i>Report No.</i>	BSP-0171-2
Nombre y dirección del titular <i>Holder's name and address</i>	ABB Colombia Ltda. Av. Cra. 45 No. 108-27, Centro Empresarial Paralelo 108, Torre 1, Piso 12 Bogotá D.C., Colombia
Nombre y dirección de la fábrica(s) <i>Name and address of the factory(ies)</i>	ABB S.P.A – ABB Sace Division Via Vittor Pisani, 1620124 Milano Italia ABB S.P.A – ABB Sace Division ViaPescaria,5 –24123 Bergamo(BG)
Origen <i>Origin</i>	Italia <i>Italy</i>
Producto <i>Product</i>	Interruptores automáticos de baja tensión <i>Low voltage automatic circuit breakers</i>
Referencia(s) <i>Model(s)</i>	<i>SACE Emax 2: E1.2, E2.2, E4.2, E6.2</i> <i>SACE Tmax XT: XT1, XT2, XT3, XT4, XT5, XT6, XT7, XT7M, XT1D, XT2D, XT3D, XT4D, XT5D, XT6D, XT7D/XT7DM, XT4X</i>
Marca <i>Trademark</i>	
Características principales <i>Main characteristics</i>	Anexo / <i>Annex</i>
Evaluado de acuerdo con <i>Assessed according to</i>	Resolución 90708: 2013.Ministerio de Minas y Energía de Colombia, Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas. RETIE, artículo 20 y 20.16.2 <i>Resolution 90708:2013, Mining and Energy Ministry, Colombian Mandatory Electrical Safety Regulation for Electrical Installation, article 20 and 20.16.2</i>
Esquema de Certificación <i>Certification type scheme</i>	Esquema Tipo 5 <i>Type 5 scheme</i>
Fecha de emisión / <i>Valid from</i>	15/05/2018
Fecha de renovación / <i>Renewal</i>	19/05/2021
Fecha de actualización / <i>Last update</i>	24/05/2023
Vigente hasta / <i>Valid until</i>	14/05/2024
Autorizado Por <i>Authorized by</i>	

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183



ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002

Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE TMAX XT

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

SACE Tmax XT												
Datos comunes												
Tensión asignada de empleo Ue					Hasta 690 V							
Tensión asignada de aislamiento Ui					Hasta 1000 V							
Tensión asignada soportada a impulso Uimp					8 kV							
Frecuencia					50 - 60 Hz							
Número de polos					3 - 4							
Versión					Fija-Enchufable							
Tmax XT			XT1									
Niveles de prestaciones			B	C	N	S	H	N-D	S-D	H-D		
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C		A	160				125					
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu (AC)	220-230-240V	kA	25	40	65	85	100	-	-	-		
	600Y/600/347	kA	-	-	-	-	-	25	35	65		
	380 V	kA	18	25	36	50	70	-	-	-		
	415 V	kA	18	25	36	50	70	25	35	65		
	440 V	kA	15	25	36	50	65	25	35	65		
	500 V	kA	8	18	30	36	50	-	-	-		
	525 V	kA	6	8	22	35	35	-	-	-		
	690 V	kA	3	4	6	8	10	25	35	65		
	250 DC 2 polos en serie	kA	18	25	36	50	70	-	-	-		
	500 DC 2 polos en serie	kA	-	-	-	-	-	-	-	-		
	500 DC 3 polos en serie	kA	18	25	36	50	70	-	-	-		
	750 DC 3 polos en serie	kA	-	-	-	-	-	-	-	-		
Tmax XT			XT2									
Niveles de prestaciones			N	S	H	L	V	N-D	S-D	H-D	L-D	V-D
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C		A	160				125					
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu (AC)	220-230-240V	kA	65	85	100	150	200	-	-	-	-	-
	600Y/600/347	kA	-	-	-	-	-	25	25	65	100	150
	380 V	kA	36	50	70	120	150	-	-	-	-	-
	415 V	kA	36	50	70	120	150	25	25	65	100	150
	440 V	kA	36	50	65	100	150	25	25	65	100	150
	500 V	kA	30	36	50	60	70	-	-	-	-	-
	525 V	kA	20	25	30	36	50	-	-	-	-	-
	690 V	kA	10	12	15	18	20	25	25	65	100	150
	250 DC 2 polos en serie	kA	36	50	70	85	100	-	-	-	-	-
	500 DC 2 polos en serie	kA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	500 DC 3 polos en serie	kA	36	50	70	85	100	-	-	-	-	-
	750 DC 3 polos en serie	kA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* $I_n < 32A$ $I_{cu} = 25kA$ $I_{cs} = 20kA$, solo con unidad de disparo magnético y corriente nominal $I_n \leq 52A$ $I_{cu} = I_{cs} = 5kA$

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002

Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE TMAX XT

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Tmax XT		XT3					XT4												
Niveles de prestaciones		N	S	N-D	S-D	N	S	H	L	V	X	N-D	S-D	H-D	L-D	V-D			
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	250		225		160/250					150/250								
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu (AC)	220-230-240V	kA	50	85	-	-	65	85	100	150	200	200	-	-	-	-	-		
	600Y/600/347	kA	-	-	25	35	-	-	-	-	-	-	25	35	65	100	150		
	380 V	kA	36	50	-	-	36	50	70	120	150	-	-	-	-	-	-		
	415 V	kA	36	50	25	35	36	50	70	120	150	200	25	35	65	100	150		
	440 V	kA	36 (25)	40	25	35	36	50	65	100	150	200	25	35	65	100	150		
	500 V	kA	20	30	-	-	30	36	50	60	70	-	-	-	-	-	-		
	525 V	kA	13	20	-	-	20	25	45	50	70*(50)	100*	25	35	65	100	150		
	690 V	kA	5	6	25	35	10	12	15	20	50*(25)	100*	-	-	-	-	-		
	250 DC 2 polos en serie	kA	36	50	-	-	36	50	70	85	-	-	-	-	-	-	-		
	500 DC 2 polos en serie	kA	-	-	-	-	36	50	70	85	100	-	-	-	-	-	-		
500 DC 3 polos en serie	kA	36	50	-	-	36	50	70	85	100	-	-	-	-	-	-			
750 DC 3 polos en serie	kA	-	-	-	-	-	-	-	-	50	-	-	-	-	-	-			
Tmax XT		XT5										XT6							
Niveles de prestaciones		N	S	H	L	V	X	N-D	S-D	H-D	L-D	V-D	N	S	H	N-D	S-D	H-D	
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	400/630					400-600					800 / 1000		600-800					
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu (AC)	220-230-240V	kA	70	85	100	150	200	200	-	-	-	-	70	85	100	-	-	-	
	600Y/600/347	kA	-	-	-	-	-	-	25	35	65	100	150	-	-	-	35	50	65
	380 V	kA	36	50	70	120	200	200	-	-	-	-	36	50	70	-	-	-	
	415 V	kA	36	50	70	120	200	200	25	35	65	100	150	36	50	70	-	-	-
	440 V	kA	36	50	65	100	130	200	25	35	65	100	150	30	45	50	35	50	65
	500 V	kA	25	30	50	85	150	150	-	-	-	-	-	25	35	50	-	-	-
	525 V	kA	25	30	50	85	100	120	-	-	-	-	-	25	35	50	-	-	-
	690 V	kA	20	25	40	50	80	100	25	35	65	100	150	20	22	25	35	50	65
Tmax XT		XT7										XT7M							
Niveles de prestaciones		S	H	L	V	X	S-D	H-D	L-D	S	H	L	V	X	N-DM	S-DM	H-DM		
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	1600			1250		800-1000-1200			1600			1250		800-1000-1200				
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu (AC)	220-230-240V	kA	85	100	200	200	200	-	-	-	85	100	200	200	-	-	-		
	600Y/600/347	kA	-	-	-	-	-	50	65	100	-	-	-	-	50	65	100		
	380 V	kA	50	70	120	150	200	-	-	-	50	70	120	150	200	-	-	-	
	415 V	kA	50	70	120	150	200	50	65	100	50	70	120	150	200	50	65	100	
	440 V	kA	50	65	100	130	170	50	65	100	50	65	100	130	170	50	65	100	
	500 V	kA	45	50	85	100	170	-	-	-	45	50	85	100	170	-	-	-	
	525 V	kA	45	50	65	100	170	-	-	-	45	50	65	100	170	-	-	-	
	690 V	kA	30	42	50	60	85	50	65	100	30	42	50	60	85	50	65	100	

*In<32A Icu=25kA/Ics=20kA, solo con unidad de disparo magnético y corriente nominal In≤52A/Icu=Ics=5kA

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002

Committed to our Service Integrity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE EMAX 2

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Interrupedores automáticos SACE Emax 2										
Datos comunes										
Tensión asignada de empleo Ue		690 V								
Tensión asignada de aislamiento Ui		1000 V								
Tensión asignada soportada a impulso Uimp		12 kV								
Frecuencia		50 - 60 Hz								
Número de polos		3 - 4								
Versión		Fija-Extraíble								
Emax 2		E1.2				E2.2				
Niveles de prestaciones		B	C	N	L	B	N	S	H	
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	630	630	250	630	1600	800	250	800	
	A	800	800	630	800	2000	1000	800	1000	
	A	1000	1000	800	1000	-	1250	1000	1250	
	A	1250	1250	1000	1250	-	1600	1250	1600	
	A	1600	1600	1250	-	-	2000	1600	2000	
	A	-	-	1600	-	-	2500	2000	2500	
	A	-	-	-	-	-	-	2500	-	
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	400-415 V	kA	42	50	66	150	42	66	85	100
	440 V	kA	42	50	66	130	42	66	85	100
	500-525 V	kA	42	42	50	100	42	66	66	85
	690 V	kA	42	42	50	60	42	66	66	85
Emax 2		E4.2				E6.2				
Niveles de prestaciones		N	S	H	V	H	V	X		
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	3200	3200	3200	2000	4000	4000	4000		
	A	4000	4000	4000	2500	5000	5000	5000		
	A	-	-	-	3200	6300	6300	6300		
	A	-	-	-	4000	-	-	-		
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	400-415 V	kA	66	85	100	150	100	150	150	
	440 V	kA	66	85	100	150	100	150	150	
	500-525 V	kA	66	66	85	100	100	130	130	
	690 V	kA	66	66	85	100	100	100	100	

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE EMAX 2

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Interrupidores-seccionadores SACE Emax 2											
Datos comunes											
Tensión asignada de empleo Ue			690 V								
Tensión asignada de aislamiento Ui			1000 V								
Tensión asignada soportada a impulso Uimp			12 kV								
Frecuencia			50 - 60 Hz								
Número de polos			3 - 4								
Versión			Fija-Extraíble								
Emax 2		E1.2		E2.2			E4.2			E6.2	
Niveles de prestaciones		B/MS	N/MS	B/MS	N/MS	H/MS	N/MS	H/MS	V/MS	H/MS	X/MS
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	630	250	1600	800	800	3200	3200	2000	4000	4000
	A	800	630	2000	1000	1000	4000	4000	2500	5000	5000
	A	1000	800	-	1250	1250	-	-	3200	6300	6300
	A	1250	1000	-	1600	1600	-	-	4000	-	-
	A	1600	1250	-	2000	2000	-	-	-	-	-
	A	-	1600	-	2500	2500	-	-	-	-	-
Corriente asignada admisible de corta duración Icw	1s	kA	42	50	42	66	85	66	85	100	100
	3s	kA	24	30	42	50	66	50	75	75	100
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	400-415 V	kA	88	105	88	145	187	145	187	220	220
	440 V	kA	88	105	88	145	187	145	187	220	220
	500-525 V	kA	88	105	88	145	187	145	187	220	220
	690 V	kA	88	105	88	145	187	145	187	220	220

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002

Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE EMAX 2

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Interrupidores-seccionadores SACE Emax 2 para aplicaciones de hasta 1150V CA						
Datos comunes						
Tensión asignada de empleo Ue		1150 V				
Tensión asignada de aislamiento Ui		1250 V				
Tensión asignada soportada a impulso Uimp		12 kV				
Frecuencia		50 - 60 Hz				
Número de polos		3 - 4				
Versión		Fija-Extraíble				
Emax 2		E1.2	E2.2	E4.2	E6.2	
Niveles de prestaciones		N/E	H/E	H/E	X/E	
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	630	800	3200	4000	
	A	800	1000	4000	5000	
	A	1000	1250	-	6300	
	A	1250	1600	-	-	
	A	1600	2000	-	-	
	A	-	2500	-	-	
Corriente asignada admisible de corta duración Icw	1s	kA	25	30	115	150
	3s	kA	25	30	115	150
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	1000 V	kA	30	30	50	65
	1150 V	kA	25	30	30	65
Emax 2		E1.2	E2.2	E4.2	E6.2	
Niveles de prestaciones		N/E	H/E	H/E	X/E	
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	630	800	3200	4000	
	A	800	1000	4000	5000	
	A	1000	1250		6300	
	A	1250	1600			
	A	1600	2000			
	A		2500			
Corriente asignada admisible de corta duración Icw	1s	kA	25	30	50	65
	3s	kA	25	30	30	65
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	1000 V	kA	53	53	105	143
	1150 V	kA	53	53	105	143

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE EMAX 2

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Interrupedores-seccionadores SACE Emax 2 para aplicaciones de hasta 1000V CC														
Datos comunes														
Tensión asignada de empleo Ue		750 (3p) / 1000 (4p) V												
Tensión asignada de aislamiento Ui		1000 V												
Tensión asignada soportada a impulso Uimp		12 kV												
Frecuencia		50 - 60 Hz												
Número de polos		3 - 4												
Versión		Fija-Extraíble												
Emax 2		E1.2			E2.2			E4.2			E6.2			
Niveles de prestaciones		N/DC MS			S/DC MS			H/DC MS			X/DC MS			
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	800			1250			1250			4000			
	A	1250			1600			1600			5000			
	A	-			2000			2000			6300			
	A	-			2500			2500			-			
	A	-			-			3200			-			
	A	-			-			4000			-			
Polos		3	4	4	3	4	4	3	4	4	3	4	4	
Corriente asignada admisible de corta duración Icw	1s	kA	20	25	20	25	40	25	40	50	40	65	65	65
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	750 V	kA	40	53	40	53	84	53	84	105	84	143	143	143
	1000 V	kA	-	-	40	-	-	53	-	-	84	-	-	143

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183





ISO/IEC 17065:2012
15-CPR-002



Committed to our Service Integrity

Certificado de Conformidad de Producto

Product Certificate of Conformity

Anexo / Annex

Certificado No. / Certificate No. PR1-100549V3

SACE EMAX 2

Referencia(s)

Model(s)

Características principales

Main characteristics

Interrupidores-seccionadores SACE Emax 2/E9 para aplicaciones de hasta 900V AC							
Datos comunes							
Tensión asignada de empleo Ue	900V						
Tensión asignada de aislamiento Ui	1000V						
Tensión asignada soportada a impulso Uimp	12 kV						
Frecuencia	50 - 60 Hz						
Número de polos	3 - 4						
Versión	Fija-Extraíble						
Emax 2		E2.2		E4.2		E6.2	
Niveles de prestaciones		S/E9	H/E9	S/E9	H/E9	S/E9	H/E9
Corriente permanente asignada Iu @ 40°C	A	1250	1250	3200	3200	5000	5000
	A	2000	2000	4000	4000	6300	6300
	A	2500	2500	-	-	-	-
Corriente asignada admisible de corta duración Icw	1s	kA	50	65	65	75	90
	3s	kA	50	65	65	75	90
Poder asignado de corte último en cortocircuito Icu	800 V	kA	105	143	143	200	200
	900 V	kA	105	143	143	165	165

Nota Tmax XT: Los productos SACE TMAX XT puede incluir elementos requeridos para el accionamiento eléctrico local y remoto de los interruptores y seccionadores, relés de protección: TMA, TMF, MA, MF, Ekip, PR y sus accesorios tales como:

- *Displays, módulos de comunicaciones, módulos de señalización.*
- *Bobina de cierre y apertura y mínima tensión: YU, YO, YC, SOR, UVR.*
- *Accionamientos remotos y motorreductores: MOD, MOS, MOE, M.*
- *Contactos auxiliares y bloques de contactos auxiliares, contactos deslizantes, adaptadores para accesorios cableados.*

Fecha de emisión / Valid from 15/05/2018

Fecha de renovación / Renewal 19/05/2021

Fecha de actualización / Last update 24/05/2023

Vigente hasta / Valid until 14/05/2024

Autorizado Por

Authorized by

SERGIO AYALA

Gerente de Certificación Producto

ITICCOL S.A.S.

Calle 108 No. 45 – 27 Bogotá - CO

(+57) 310 206 8183